1. Record Nr. UNISA996394580903316

Autore	Elderton William <d. 1592?>
Titolo	A proper new balad in praise of my Ladie Marques [[electronic resource]] : whose death is bewailed, to the tune of New lusty gallant
Pubbl/distr/stampa	Imprinted at London, : In Fletestreat beneath the Conduit, at the signe of S. Iohn Euangelist, by Thomas Colwell, [1569?]
Descrizione fisica	1 sheet ([1] p.) : ill. (woodcuts)
Soggetti	Ballads, English - 16th century
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Signed by W. Elderton. Date of publication suggested by STC. Verse: "Ladies I thinke you maruell that ..." Reproduction of original in the British Library.
Sommario/riassunto	eebo-0018

2. Record Nr. UNINA9910969361403321

Titolo	Beyond misunderstanding : linguistic analyses of intercultural communication / / edited by Kristin Buhrig, Jan D. ten Thije
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia, : J. Benjamins, 2006
ISBN	9786612155963 9781282155961 1282155962 9789027293664 902729366X
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	vi, 339 p
Collana	Pragmatics & beyond, , 0922-842X ; ; new ser., v. 144
Classificazione	17.61
Altri autori (Persone)	BuhrigKristin ThijeJan D. ten
Disciplina	302.2
Soggetti	Intercultural communication Linguistics
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Beyond Misunderstanding -- Editorial page -- Title page -- LCC data -- Table of contents -- Beyond misunderstanding -- Contributions -- References -- Basic assumptions of the linguistic reconstruction of intercultural communication -- Multilingual repertoires and the consequences for linguistic theory -- Introduction -- Translinguistic markers are not abnormalities but rule-governed phenomena -- Rule-governed language choice -- Mixing is rule-governed too -- Stigmata or emblems? -- Multilingualism -- Which status for translinguistic markers? -- Language mixture as stigma -- Exolingual functions of translinguistic markers -- Bilingual speech as an identity marker among multilinguals -- Subcategories of translinguistic markers -- Translinguistic markers as traces of a contact between `codes' or as manifestation of a plural repertoire? -- From on-line mixing to an autonomous variety? -- The case of Chiac in Acadia -- The case of Italoschwyz in Zurich -- What is a `language'? -- Perspectives -- Notes -- References -- The cultural apparatus -- Foreword -- Intercultural communication revisited -- Misunderstanding, cultural filter, action

practice -- Evaluation, thought structures, and forms of imagining in conflicts -- Cultural apparatus -- Social groups as action systems -- Ambivalence of negating actions -- Restructuring mental processes -- The emergence of the cultural apparatus in communication -- The apparatus as an aggregate -- Innovations of linguistic action -- Cultural apparatus - Summary of operation -- Conclusions, methodological issues -- Notes -- References -- Notions of perspective and perspectivising in intercultural communication research -- The appeal of the notion of perspective -- A short historical survey -- Studies on perspectivity in intercultural discourse -- Shift of perspective as an empathy strategy.
Taking the Other's Perspective as a motor for the analysis -- Perspectivation as a rhetoric device -- Perspectivation as a strategy for the language mediator -- Perspective as a heuristic axis to analyse intersubjectivity -- Perspectivising as a communicative apparatus -- The contribution of the different notions of perspectivity to intercultural understanding -- An analysis beyond misunderstanding -- Introduction of the analysis -- The constellation of the fragment -- The sequential and action structure of the discourse fragment -- `Rich points' to focus on in intercultural research -- Generalizing, perspectivising and contrasting cultural standards -- Conclusion -- Notes -- References -- Transcription conventions -- Appendix: Transcript -- Interactive analyses of intercultural discourse -- Perspectives in conflict -- Introduction -- German-German data -- Data analysis -- Summary -- Notes -- References -- Beyond `misunderstandings' and `cultural stereotypes' -- Introduction -- Intercultural vs. institutional? A transcript analysis -- The case -- The transcript -- Analysis -- Conclusion -- Note -- References -- Intercultural communication in institutional counselling sessions -- Introduction -- Research on counselling -- Counselling as an institutional setting -- Counselling in intercultural encounters -- Methodological approach -- Database -- The identification of problems in understanding and miscommunication -- An interactive model of the stages in counselling encounters -- Case studies and examples -- Presentation of problems and formulation of requests -- Processing of proposed solutions and decisions -- Problems in understanding and miscommunication: Potential problem areas -- Conclusion -- Notes -- References -- Ethnic and social groups and their linguistic categorization -- Introduction -- Linguistic ethnic categorizations.
The categorization of social and cultural groups -- Differences between social group categorization and collective reference -- Conclusions -- Transcription notation -- Notes -- References -- ``How are you?'' ``I'm hot'' -- Introduction -- Data -- Small talk -- Characteristics and functions -- Small talk in business settings -- Small talk across cultures -- Small talk sequences in German-British telephone sales -- Conclusion -- Transcription conventions -- Notes -- References -- Where do `we' fit in? -- Introduction -- Background -- Intercultural communication in a virtual community -- The social context of Asatru-E -- Data analysis -- Inclusion and exclusion -- `We' -- Participation and disengagement6 -- Distribution of `we' -- Towards a classification of `we' types -- Concluding remarks -- Acknowledgements -- Notes -- References -- Appendix -- Communicating affect in intercultural lamentations in Caucasian Georgia -- Introduction -- On the communication of grief -- A social constructionist perspective -- Approaches to the analysis of emotive communication -- Elements of Georgian grief semiotics -- West and East Georgian differences in the communication of grief -- Differentiation of styles -- Evaluation of

lamentation styles in an ethnography of communication -- Combination of styles: Code switching and style switching -- Mourning for Akaki Danelia, Tbilisi 1997 -- Conclusions -- Notes -- References -- Beyond competence -- Communication and culture -- Power relations and contest -- Demonisation and antagonism -- Consequences and threat -- Condition and reward -- Resistance to discourse of domination -- Conclusion -- Note -- References -- Authors of Beyond Misunderstanding -- Index -- The Pragmatics &amp -- Beyond New Series.

Sommario/riassunto

This book challenges two tacit presumptions in the field of intercultural communication research. Firstly, misunderstandings can frequently be found in intercultural communication, although, one could not claim that intercultural communication is constituted by misunderstandings alone. This volume shows how new perspectives on linguistic analyses of intercultural communication go beyond the analysis of misunderstanding. Secondly, intercultural communication is not solely constituted by the fact that individuals from different cultural groups interact. Each contribution of this volume analyses to what extent instances of discourse are institutionally and/or interculturally determined. These linguistic reflections involve different theoretical frameworks, e.g. functional grammar, systemic functional linguistics, functional pragmatics, rhetorical conversation analysis, ethno-methodological conversation analysis, linguistic an-thro--pology and a critical discourse approach. As the contributions focus on the discourse of genetic counseling, gate-keeping discourse, international team co-operation, international business communication, workplace discourse, internet communication, and lamentation discourse, the book exemplifies that the analysis of intercultural communication is organized in response to social needs and, therefore, may contribute to the social justification of linguistics.